



La Reserva del Rancho Mission Viejo Autorización de Viaje



Querido Padre/Apoderado:

Con fecha _____, su hijo realizara una visita con la escuela a la **Reserva del Rancho Mission Viejo**, una reserva ecológica cerca de San Juan Capistrano. Su hijo participa solo si completa, firma y retorna la autorización al maestro de su hijo, teniendo fecha final de entrega el _____.

En el día del viaje, por favor asegurarse que su hijo (Y Ud. si tambien viene):

- ✓ Llevar zapatos adecuados para caminar (NO sandalias)
- ✓ Llevar pantalones largos con al menos un bolsillo
- ✓ Traer un pequeño piqueo que quepa en el bolsillo
- ✓ Llevar una botella de agua con el nombre del estudiante
Se recomienda llevar bloqueador solar, sombrero (sudadera en caso el clima este fresco)
- ✓ Los maestros y padres que tienen autorización de administrar medicinas deberán llevar durante el viaje un botiquín para los niños que tienen alergia o tienen prescripción médica.

En nuestro viaje los niños tendrán la oportunidad de participar de actividades educativas interesantes haciendo trabajos manuales y supervisados por personal calificado en las áreas naturales. Desde nuestros inicios del programa en 1998, tenemos excelentes historiales de seguridad. Sin embargo existen los riesgos asociados con las áreas naturales.

La firma es un requisito para el ingreso en la propiedad perteneciente al **Rancho Mission Viejo** y entidades relacionadas y otras propiedades en la lista de la sección #4 debajo. A la firma de este documento Ud. esta renunciando al derecho de demanda.

1. Yo/Nosotros reconocemos que entrar en el Sitio puede implicar riesgos. Yo / Nosotros estamos de acuerdo en asumir esos riesgos y exoneramos a todas las personas o entidades mencionadas en este documento que de otro modo podría ser objeto de mis / nuestros herederos o cesionarios por daños y perjuicios. Los peligros que los participantes encuentren incluyen por ejemplo pero no exclusivamente: pumas, culebras cascabel, roble venenoso, enfermedad de Lyme, virus del Nilo occidental, terrenos rocosos, animales salvajes, rocas resbalosas, acantilados, espinas de cactus, abejas, condiciones climáticas cambiantes rápidamente y severas y ortigas.

2. Yo/Nosotros reconocemos que hay el riesgo de enfermarse gravemente o lastimarse en un área remota de servicios médicos y que la disponibilidad de servicios médicos urgentes o servicio de transporte urgente a facilidades medicas no es garantizada.

3. Debe mi hijo / I heridos, La Reserva tiene permiso para obtener tratamiento médico y / o llame a un ambulancia si es necesario. Padre / madre / tutor será responsable del pago de los servicios médicos prestados.

4. Los participantes serán capacitados en el uso de los equipos para la caminata u otras actividades. Yo/Nosotros reconocemos que la participación de la actividad requiera actividad física rigurosa prolongada. Yo/Nosotros certificamos que los participantes de la lista están en buena condición de salud sin cualquier impedimento físico o medico que se sepa que ponga en peligro a los participantes de la lista u otros que realicen la actividad.

5. Siendo plenamente consciente de los riesgos, y en consideración de ser dado permiso para entrar en el Sitio, y actuar en nombre de mi/nosotros y mis/nuestros herederos, representantes personales, albaceas y cesionarios, yo / nosotros exoneramos a **Richard y Donna O'Neill Conservancy, LLC Rancho Mission Viejo, La Reserva en la Misión de Rancho Viejo, El Rancho Viejo Misión Land Trust**, y las diversas entidades relacionadas con RMV y cualquiera de sus filiales, sucesores en interés y sus respectivos funcionarios, directores, empleados, abogados y agentes ("Exonerados") de la responsabilidad por todas y de cada una de las reclamaciones por daños



La Reserva del Rancho Mission Viejo

Autorización de Viaje



o muerte, lesiones personales o daños a la propiedad derivados de o de alguna manera relacionados con la participación en la actividad o durante los viajes hacia o desde el sitio, ya sea o no derivados de la negligencia de los "exonerados". Esta autorización incluye todas las reclamaciones que yo / nosotros tienen, o que puedan ser imputadas a mí / nosotros o de mis / nuestros herederos como resultado de estar en el sitio, incluyendo cualquier reclamo que se sabe o se desconoce, previstos o imprevistos, en el futuro o contingente. Yo / Nosotros estamos de acuerdo que lo anterior es una exoneración general y se extiende a todas las reclamaciones.

6. Yo/Nosotros no ahora o en cualquier momento en el futuro, directa o indirectamente, iniciaremos o proseguiremos cualquier acción, demanda u otro procedimiento contra los "exonerados" que surja de o se relacione con las acciones, causas de acciones, reclamaciones y demandas que yo/nosotros hemos exonerado. Este comunicado será vinculante para mí y para mi esposo, representantes legales, herederos, sucesores y cesionarios.

7. Yo/Nosotros aceptamos expresamente que ninguna garantía o representación de cualquier tipo se ha dado con respecto a la condición del sitio o las instalaciones o equipos al respecto o cualquier otro medio de transporte hacia y desde el sitio, y estoy/estamos de acuerdo, además, que los "exonerados" no serán responsables de cualquier negligencia de lo mencionado anteriormente.

8. Yo/Nosotros por este medio autorizamos a la Conservancy de Richard y Donna O'Neill, la Reserva en el Rancho Mission Viejo, y Rancho El Mission Viejo de fideicomiso de tierras con el propósito de dar a conocer los programas educativos o cualquier otro propósito legal, para utilizar la semejanza fotográfica de los participantes en publicaciones, incluyendo sitios web, revistas, periódicos, exposiciones, y publicaciones educativas, sin pago, sin regalías, sin el derecho a aprobar el producto final, o de cualquier otro motivo. (Los participantes no serán identificados por su nombre.) Informe a su profesor si no desea que incluya a su hijo. "Exonerados" no se hace responsable de los videos / fotos tomados por los profesores, estudiantes u otros.

Yo/Nosotros hemos leído cuidadosamente esta autorización y comprendemos plenamente todo su contenido y efectos jurídicos, y firmamos de mi / nuestra propia voluntad.

Nombre del Estudiante	Escuela	Distrito
tiene permiso asistir a la excursión programada el _____, 20____		
Fecha*		

** Las excursiones son en ocasiones reprogramada; permiso tiene una validez de cuatro meses desde la fecha.*

Firma del Padre/Apoderado	Fecha
---------------------------	-------

Firma del Adulto Participante en la Excursión	Fecha
---	-------

Numero telefónico(s) donde se le puede localizar:

() _____ () _____

Email _____

Si tiene preguntas o dudas, escríbenos a staff@rmvreserve.org o visítenos en www.theconservancy.org, o llámenos a (949) 489-9778.

Esperamos compartir un día educacional y divertido en nuestra reserva con su hijo y compañeros de clases, profesores y otros adultos participantes de la excursión.